

ЛИТЕРАТУРНАЯ СКАЗКА: ПРОБЛЕМА ДЕФИНИЦИИ

А. Б. БРИТАЕВА

При изучении литературной сказки, как, впрочем, и любой другой, возникает необходимость постановки целого ряда вопросов. Прежде всего – каким образом произошло, что сказка, известная ранее в качестве фольклорного жанра, стала жанром и литературным? В чем суть этого явления и в отношении к фольклору, и в отношении к литературе? Это тем более важно выяснить, что сосуществование народной и авторской сказки – процесс продолжающийся, сопутствующий литературному развитию в целом.

Известный исследователь Л. В. Овчинникова пишет: «Понятие «литературной сказки» неточно, так как объединяет разнородные произведения и крайне широким является толкование исходного термина “сказка”». В различных областях гуманитарного знания, в обыденной речи под сказкой может пониматься все что угодно: «от вида (или жанра) устного народного творчества до обычной лжи» [1, 34]. Следовательно, для обобщения и теоретического осмысления всего, что связано с литературной сказкой, необходимо уточнение и усовершенствование категориально-терминологического аппарата, который бы адекватно отразил все особенности и системно-типологические связи изучаемого явления.

Как известно, литературная сказка уходит корнями в сказку народную. Поэтому для определения понятия и жанровых особенностей литературной сказки в первую очередь надо обозначить, что же такое «народная сказка» и в чем заключается ее специфика.

Самые разные толкования и объяснения понятия «сказка» отражены во всевозможных словарях и справочно-энциклопедических изданиях. Обратимся к некоторым из них.

«Толковый словарь русского языка» С. И. Ожегова фиксирует два основных значения слова «сказка»: «1. Повествовательное, обычно народно-поэтическое, произведение о вымышленных лицах и событиях, преимущественно с участием волшебных, фантастических сил. 2. Выдумка, неправда, ложь (разг.)» [2, 662]. В научном своде этнографических понятий и терминов определение – самое широкое: «Сказки – вид устной народной прозы с доминантной эстетической функцией. Это отличает их от прочих устных рассказов, где главной является функция информативная (предания, былички и т.п.). Недостоверность повествования (установка на вымысел) остается, по существу, единственным признаком, позволяющим относить устные рассказы к разряду сказок, сообщаемых с целью развлечения и поучения...» [3, 114].

По мнению В. Я. Проппа, сказка определяется прежде всего художественной формой. «Каждый жанр обладает особой, свойственной ему, а в некоторых случаях только ему, художественностью. Совокупность исторически сложившихся художественных приемов может быть названа поэтикой». Так получается первичное, самое общее определение: «Сказка есть рассказ, отличающийся от всех других видов повествования специфичностью своей

поэтики» [4, 37]. Эта формулировка требует дальнейших дополнений.

Весьма сжатое определение дал академик Ю.М. Соколов: «Под народной сказкой, в широком смысле этого слова, мы разумеем устно-поэтический рассказ фантастического, авантюрно-новеллистического и бытового характера» [5, 297]. По мнению некоторых ученых, подобная трактовка слишком расширяет понятие сказки [6, 7-8].

Все исследователи отмечают наличие в сказке вымысла, опирающегося, впрочем, на действительность. Э.В. Померанцева по этому поводу высказала мысль, что одной из основных черт сказки является ее обращенность к будущему, то, что сказка «преодолевают действительность».

Большинство дефиниций все же не вполне раскрывает сущность сказки и требует дальнейших пояснений. Связано это с тем, что определение сказки как жанра проблематично вследствие ее многогранности. Каждый из исследователей делает акцент на той или иной грани понятия. Одни выделяют установку на вымысел как главный жанровый признак сказки (В.Я. Пропп [7], Э.В. Померанцева [8], С.Ф. Баранов [9], В.П. Аникин [6], В.А. Бахтина [10], Н.И. Кравцов [11] и др.), другие выдвигают на первый план развлекательную или эстетическую функцию (К.В. Чистов [12], В.И. Чичеров [13]) и т.д.

Наиболее точным и полным, на наш взгляд, является определение, данное крупнейшим собирателем и исследователем сказки А.И. Никифоровым: «Сказки – это устные рассказы, бытующие в народе с целью развлечения, имеющие содержанием необычные в бытовом смысле события (фантастические, чудесные или житейские) и отличающиеся специальным композиционно-стилистическим построением» [14].

Таким образом, выделяются три основных признака, присущие сказке: «целенаправленность на развлечение слушателей», «необычное в бытовом смысле содержание» и «особая форма построения».

Общепризнано, что развитие литературной сказки идет от «расцвета жанра в русле фольклорных традиций к отталкиванию от этих традиций» [15, 9]. В нашей работе мы попытаемся рассмотреть это движение в контексте основных сказочных законов и в качестве исходного момента возьмем определение А.И. Никифорова. Ценность его в том, что оно отмечает родовые черты всех видов сказки (волшебной, бытовой, о животных), а именно: особый характер повествования и задач сказки, необычное с точки зрения обыденности содержание и специфическую структуру сказки.

Литературная сказка органично восприняла все: духовный опыт народа, идеалы, представления человека о мире, о добре и зле, справедливости, правде – в емкой форме, которая вырабатывалась веками, соединив при этом нравственные и художественные ценности народа с индивидуально-личностным их осмыслением.

Изучение жанра необходимо начать с раскрытия сущности понятия «литературная сказка». При всем многообразии подходов в исследовании жанра, понятие это становится центром, вокруг которого строятся концепции ученых. Оно требует своей определенности, универсального, видового значения.

Между тем существует множество мнений по поводу того, что считать литературной сказкой: 1) произведение, которое сам автор так называет; 2) произведение, удовлетворяющее идейно-эстетическим принципам фольклорной сказки; 3) прозаическое или стихотвор-

ное произведение, активно использующее элементы фольклорной поэтики; 4) любое произведение, в котором счастливый конец и нереальный (с элементами фантастики) сюжет или упоминаются сказочные герои; 5) авторское произведение, для которого возможно точное указание на фольклорно-сказочный источник и т.п. Таким образом, первая задача, которую необходимо решить – это ответить на вопрос: что такое литературная сказка?

Народная сказка, как говорилось выше, – повествовательный фольклорный жанр. Он характеризуется своей формой бытования: изустно передается из поколения в поколение. Этим народная сказка отличается от бытования авторской сказки, которая передается путем письма и чтения и не меняется. Однако форма существования не есть, на наш взгляд, жанрообразующий признак, ведь роман, повесть, драма, комедия и другие литературные жанры также становятся достоянием поколений посредством письма и также не меняются. Поэтому нецелесообразно вводить данную особенность в определение литературной сказки.

Само слово «сказка» обозначает нечто рассказываемое. Значит, народ воспринимает сказку преимущественно как повествовательный жанр. Указанная примета сохраняется без изменений и при понимании литературной сказки. Но поскольку эта черта присуща многим другим как фольклорным (былина, баллада), так и литературным жанрам, то и она не может являться решающей.

Еще одна особенность состоит в том, что сказка рассказывается с целью развлечения. Однако на этот счет существуют различные точки зрения. Так, например, В.П. Аникин считает, что сказка преследует воспитательные

цели [6, 34]. То, что сказка имеет воспитательное значение, – это, несомненно, но она не создается с целью воспитания, – считает В.Я. Пропп [7, 47]. Занимательный характер несколько не противоречит глубокой идейности сказки. Когда говорится о развлекательном значении сказки, то это означает, что она осуществляет преимущественно эстетические функции. Наблюдения показывают: литературная сказка может создаваться именно с воспитательными целями, но и эстетические функции бывают не на последнем плане. Если в народной сказке воспитательное значение настолько тесно переплетено с развлекательными функциями, что порой, увлекшись сюжетом, не сразу разгадаешь глубокий скрытый смысл фольклорного произведения, то в литературной сказке одна из главных задач автора – показать свое видение мира и в какой-то мере воздействовать на читателей, донести до них свою мысль.

Поскольку в науке нет единой точки зрения по поводу развлекательности, необязательным представляется и введение этого признака в определение сказки. А соблюдение воспитательной функции в некоторой степени зависит от читателя (или слушателя) сказки, от того, насколько он готов (или не готов) воспринять преобразующее воздействие произведения, с какой целью он сам читает или слушает сказку.

Яркая примета сказки – установка на вымысел. В реальность излагаемых в ней событий не верят, и это – одно из основных свойств сказки. В качестве главного жанрообразующего данный признак подчеркивается многими исследователями. Среди них В.Я. Пропп [4], Э.В. Померанцева [8], Т.Г. Леонова [15] и др. Еще В.Г. Белинский, сравнивая былинку и сказку, писал: «В основании второго рода произведений (т.е.

сказки) всегда заметна задняя мысль, заметно, что рассказчик сам не верит тому, что рассказывает, и внутренне смеется над собственным рассказом. Это особенно относится к русским сказкам» [16, 354]. В сказках изображаются несуществующие лица и предметы, а реальные явления представлены в фантастическом аспекте. Однако ирреальность не исключает того, что сказка обусловлена действительностью, стремится воздействовать на нее. Следует отметить и то, что в литературной сказке установка на вымысел может быть сознательно размыва.

Мы уже отмечали, что важнейшим и решающим признаком сказки является специфическая для нее поэтика, т.е. ее композиционно-стилистическое построение. А некоторые ученые называют в качестве еще одного жанрообразующего компонента особую сказочную образность – Т.Г. Леонова называет ее «условно-фантастической» [15, 7].

Все названные особенности выделяют литературные сказки из числа других жанров. В совокупности всех этих черт она и определится как жанр.

Достаточно подробный экскурс в историю понятия «литературная сказка» дан в статье Л.Ю. Брауде. Разрабатывая проблему на материале скандинавской и немецкой авторской сказки, исследователь прослеживает жизнь слова «сказка», анализирует попытки зарубежных ученых разграничить жанры народной и литературной сказки. Среди тех, чьи работы рассматривает Л.Ю. Брауде, такие известные сказковеды, как А. Вессельский, Х. фон Бейт, М. Люти, К. Ю. Обенауэр, К. Эрлахер, Г. Тодсен, Р. Бенц, Р. Бухман, В. Берендзон, Э. Блейх, Г. Мудрак и другие [17].

«Отсутствие четкого разграничения жанров литературной и народной

сказки, а также общепринятого определения сказки литературной – одно из проявлений теоретической неразработанности данной проблемы», – констатирует Л.Ю. Брауде в другой своей работе [18, 4]. И в самом деле, долгое время литературная сказка рассматривалась именно как результат прямого переноса фольклорного жанра в авторскую художественную систему. «Большинство исследователей, – отмечает Л.В. Овчинникова, – определяет литературную сказку через жанровые признаки литературно-фольклорного свойства и место в историко-литературном процессе» [1, 39].

Существует несколько научных дефиниций авторской сказки, отражающих ее идейно-художественное своеобразие. Наиболее полной из них является трактовка Л.Ю. Брауде, в которой литературная сказка понимается как «авторское художественное прозаическое или поэтическое произведение, основанное либо на фольклорных источниках, либо придуманное самим писателем, но в любом случае подчиненное его воле; произведение, преимущественно фантастическое, рисующее приключения вымышленных или традиционных сказочных героев и в некоторых случаях ориентированное на детей»; произведение, в котором «волшебство, чудо играет роль сюжетообразующего фактора, помогает охарактеризовать персонажей» [18, 7].

Но перечисленный Л.Ю. Брауде ряд свойств устраивает не всех исследователей. Как отмечает М.Н. Липовецкий, «в этом определении нет четкого представления о литературной сказке: выходит, что литературная сказка, как и всякий жанр, может быть основана на фольклорных источниках, а может и не основываться на них; может использовать традиционные элементы

фольклорно-сказочной поэтики, а может обойтись и без них. Единственный устойчивый признак литературной сказки, по Л.Ю. Брауде, – фантастический сюжет («чудо – сюжетообразующий фактор»). Но в таком случае и «Фауст» Гете, и «Нос» Гоголя – это тоже литературные сказки» [19, 4].

Близка к данной трактовке точка зрения, предложенная Ю.Ф. Ярышем. По его мнению, «литературная сказка – такой жанр литературного произведения, в котором в волшебном-фантастическом или аллегорическом развитии событий и, как правило, в оригинальных сюжетах и образах в прозе, стихах или драматургии решаются морально-этические или эстетические проблемы» [20, 177]. Автор указанного определения и вовсе уходит от принципиально для авторской сказки вопроса об отношении к традиции народной сказки. Под данные параметры вполне попадают многие жанры – от басни до фантастической новеллы романтизма.

Специфическая черта, «особая художественность» литературной сказки и заключается в ее синтетической природе. Изучая творчество отдельных писателей, к такому пониманию литературной сказки пришли многие исследователи. Остановимся лишь на некоторых высказываниях.

«Литературная сказка Андерсена – прежде всего сложное, синтетическое явление», – считает Л.Ю. Брауде [18, 60]; «гениальным синтезом фольклорных и литературных начал» называет сказки А.С. Пушкина исследователь Т.Г. Леонова [15, 86].

В теоретическом плане синтетический характер литературной сказки

подчеркнут в работах фольклористов: В.Я. Проппа [4], В.П. Аникина [6], Д.Н. Медриша [21] и др. В.П. Аникин, в частности, пишет: «...Литературная сказка может быть создана лишь при условии творческого отношения писателя к фольклору, при условии проявления в сказочном повествовании авторской индивидуальности, при условии переработки того, что донес до нас сказочный эпос, на основе глубокого изучения действительности – первого источника всякого творчества» [6, 245].

Итак, в результате синтеза появляется совершенно новая художественная система – литературная сказка. Система эта имеет свою природу: она – результат трансформации, поэтому подвижна, неоднородна и так неуловима для определения: «...Литературная сказка – сказка своего времени, определение ее не может быть универсально, т.к. содержание и направление такой сказки постоянно варьируется даже в рамках творчества одного и того же писателя. Литературная сказка меняет и свою стилистическую оболочку, свой почерк. Каждая историческая эпоха, каждое литературное направление рождает новую художественную форму» [18, 7].

Таким образом, проанализировав и обобщив опыт предшествующих исследователей, можно прийти к следующему определению: **литературная сказка** – это многовариантный жанр художественного словотворчества, произведение с фантастическим сюжетом, оригинальной авторской концепцией, основанное на синтезе фольклорных и литературных традиций и преследующее этико-эстетические цели.

1. Овчинникова Л. В. Русская литературная сказка XX века: История, классификация, поэтика: Учебное пособие. М.: Флинта: Наука, 2003.
2. Сказка // Ожегов С. И. Словарь русского языка. 10-е изд. М.: Советская энциклопедия, 1973. С. 662.
3. Сказка // Народные знания. Фольклор. Народное искусство: Научный свод этнографических понятий и терминов. М.: Наука, 1991. Вып. 4. С. 114.
4. Пропп В. Я. Русская сказка. Л.: Изд-во ЛГУ, 1984.
5. Соколов Ю. М. Русский фольклор. М.: Учпедгиз, 1941.
6. Аникин В. П. Русская народная сказка: Пособие для учителя. М.: Учпедгиз, 1959.
7. Пропп В. Я. Морфология сказки. М.: Наука, 1969.
8. Померанцева Э. В. Соотношение эстетической и информативной функций в разных жанрах устной прозы // Проблемы фольклора. М.: Наука, 1975. С. 71-79.
9. Баранов С. Ф. Русское народное поэтическое творчество. М., 1962.
10. Бахтина В. А. Эстетическая функция сказочной фантастики: Наблюдения над русской народной сказкой о животных. Саратов: Изд. Сарат. ун-та, 1972.
11. Кравцов Н. И. Сказка как фольклорный жанр // Специфика фольклорных жанров: Сборник научных статей. М.: Наука, 1973. С. 211-223.
12. Чистов К. В. К вопросу о принципах классификации жанров устной народной прозы // Материалы VII международного конгресса антропологических и этнографических наук. М.: Наука, 1964. С. 5-11.
13. Чичеров В. И. Русское народное творчество. М.: ИМУ, 1959.
14. Никифоров А. И. Русская детская сказка драматического жанра // Сказочная комиссия в 1927 году. Л.: Наука, 1928. С. 36-59.
15. Леонова Т. Г. Русская литературная сказка XIX в. в ее отношении к народной сказке: (Поэтическая система жанра в историческом развитии). Томск: Изд-во Том. ун-та, 1982.
16. Белинский В. Г. Полн. собр. соч. М.: Изд-во АН СССР, 1954. Т. 6.
17. Брауде Л. Ю. К истории понятия «литературная сказка» // Известия АН СССР. Сер. Лит. и яз. 1977. Т. 36. № 3. С. 224-236.
18. Брауде Л. Ю. Скандинавская литературная сказка. М.: Наука, 1979.
19. Липовецкий М. Н. Поэтика литературной сказки. Свердловск: Изд-во Урал. ун-та, 1992.
20. Ярмыш Ю. О жанре мечты и фантазии. // Радуга. Киев, 1972. № 11.
21. Медриш Д. Н. Литература и фольклорная традиция: Вопросы поэтики. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 1980.